Московский Государственный Университет Культуры

*Реферат по АСОД на тему:*

*«Описание в библиотечных каталогах и библиографических указателях. Проблема их сближения»*

# Выполнила студентка дневного отделения

Библиотечно-информационного факультета

Волкова А.Н.

Группа 108-А

## Москва 1999

В библиотековедении и в теории библиографии давно уже стало общепризнанным положение, согласно которому основные принципы описания произведений печати в библиотечных каталогах и в библиографических указателях должны быть едиными, но в то же время в каких-то деталях описание, составляемое для библиографического указателя или списка литературы, может отличаться от описания, предназначенного для каталога (каталогизационного описания). Это положение очень четко сформулировано Р.С. Гиляревским: «Необходимость единства принципов описания произведений печати для библиотечных каталогов и для библиографических работ не вызывает сомнений. Здесь речь идти может именно о принципах, так как некоторые расхождения в методике описания определяются различием задач разных типов библиотечных каталогов и библиографических работ и, безусловно, должны сохраниться». Об этом же писал Е.И. Шамурин: «Большинство советских теоретиков и библиографов-практиков считает, что основные принципы библиотечного и библиографического описания должны быть едиными, но признание этого бесспорного положения не снимает вопроса о некоторой специфике библиографического описания по сравнению с библиотечным и необходимости дифференцировать описание в зависимости от характера, типа и назначения ведущейся библиографической работы». О необходимости единства принципов описания в библиотечных каталогах и в библиографических указателях Е.И. Шамурин говорил еще в 1924 г. в своем докладе на Первом Всероссийском библиографическом съезде.

Единство принципов описания в каталогах и библиографических указателях обусловлено прежде всего общностью функций, выполняемых этими описаниями. Кроме того, оно диктуется всей библиотечной и библиографической практикой и, в которой повседневно проявляется взаимосвязь этих описаний. Можно указать на некоторые стороны такой практики, делающие эту взаимосвязь особенно очевидной.

1. Для получения в библиотеке произведений, сведения о которых заимствованы из библиографических указателей или списков литературы, читатели пользуются каталогом библиотек. «Нельзя забывать, что часто читатель впервые узнает о том или ином издании именно из библиографических источников, а затем обращается за ними в библиотеку, разыскивая его по библиотечному каталогу, следовательно, если это издание будет совсем по-разному описано в библиографии и в каталоге, читатель рискует его совсем не найти».

2. Составители библиографических указателей или списков нередко обращаются к каталогам библиотек в поисках литературы. Если бы им пришлось каждый раз существенно изменять описания по сравнению с описаниями каталогизационным, это создавало бы дополнительные

затруднения в работе по подготовке указателей, тем более что в отдельных случаях правила допускают заимствование готовых описаний для включения в указатель из каталогов крупнейших библиотек без проверки de visu.

3. В свою очередь, библиотечным работникам – каталогизаторам при составлении описаний для каталога приходится в отдельных случаях пользоваться библиографическими изданиями для установления недостающих сведений о произведении печати. Таким образом, и каталогизаторы испытывали бы затруднения, если бы в библиографических указателях и в каталогах и в каталогах издания были описаны совсем по-разному.

Расхождение основных принципов описания произведений печати в библиотечных каталогах и в библиографических указателях неизбежно повлекло бы за собой серьезные трудности в работе читателей, библиотекарей и библиографов, поскольку оно усложнило бы задачу нахождения в библиотечных каталогах произведений, сведения о которых заимствованы из библиографических указателей, а в библиографических указателях – произведений, описываемых для каталога. Если бы подобные расхождения оказались слишком существенными, то это могло бы привести к тому, что нужное издание вообще не могло быть найдено. Например, если в библиографическом указателе или в списке литературы книга описана под фамилией редактора (в прикнижных списках литературы подобные случаи не так уж редка), то в каталоге ее можно найти лишь с помощью добавочного описания под фамилией редактора (основное описание на каталожной карточке дается под заглавием). Но такие добавочные описания делаются не во всех библиотеках, следовательно, в каталоге книгу не всегда удалось бы найти.

Единство основных принципов описания произведений печати в каталогах и в библиографических указателях и неуклонная тенденция к все большему сближению этих описаний не исключает в то же время возможности некоторых различий между ними, связанных с разными задачами, стоящими перед библиографическими указателем и каталогам.

В карточном каталоге каждое описание помещается на отдельной карточке, поэтому воспринимается самостоятельно, изолированно от других описаний. В библиографическом указателе на одной странице помещается целый ряд описаний, которые воспринимаются не изолированно, а в комплексе. Если в каталоге читатель в поисках нужного ему издания вынужден перебирать карточки, то в библиографическом указателе он на каждой странице имеет перед глазами одновременно несколько описаний.

Это позволяет составителям библиографических указателей решать две взаимосвязанные задачи: 1) обеспечить максимальную экономию места, занимаемого каждым описанием (что имеет весьма существенное значение, так как в конечном итоге приводит к уменьшению объема издания и снижению его себестоимости); 2) облегчить для читателя просмотр указателя, сделать описания более обозримыми.

Экономия места достигается в значительной мере и за счет того, что в библиографических указателях в отличие от каталогов, как правило: 1) не применяется авторская строка; 2) не делаются абзацы и интервалы и все элементы описания, кроме спецификации, а в отдельных случаях и примечания, даются в подбор, в виде сплошного текста; 3) вместо полного имени автора обычно указываются только инициалы; 4) не ставится запятая после фамилии автора (перед инициалами). Кроме того, в библиографических указателях обычно не повторяются в описании совпадающие сведения, тогда как на каталожных карточках случаи повторения одних и тех же сведений довольно распространены (например, в тексте описания часто повторяется фамилия автора, вынесенная в заголовок описания).

В описаниях, предназначенных для библиографического указателя, как правило, опускаются некоторые сведения, обязательные для каталогизиционного описания, но являющиеся излишними в библиографии, в частности не отмечаются различные особенности издательского оформления книги, не указывается место, где в ней помещены те или иные данные, отсутствующие на титульном листе, не упоминается наличие в ней параллельного титульного листа на другом языке и т.п., обычно отсутствуют сведения о формате, тираже и цене книги, фиксируемые на каталожных карточках. Эти данные являются обязательными лишь в некоторых видах библиографии, например учетно-регистрационной, книготорговой и др.

В библиографических указателях (опять-таки в целях экономии места) допускаются дополнительные сокращения слов по сравнению с теми, которые применяются на карточках каталога, если в указателе дан перечень таких сокращений. В частности, иногда сокаращаются такие слова, которые являются специфическими для тематики данного указателя и особенно часто в нем повторяются. Вместо полного наименования учреждения или организации в надзаголовочных данных может быть использована буквенная аббревиатура, если в указателе будет помещен список таких аббревиатур и расшифровкой.

Необходимость экономии места и стремление сделать описания более обозримыми для читателей нередко заставляют составителей указателей использовать объединенные описания, которые в каталогах обычно не применяются.

Как упоминалось, в основе объединенного описания лежит принцип отказа от повторения совпадающих сведений. Этот же принцип иногда используется в библиографических указателях; если какие-то сдеведения вынесены в названии рубрики или в заглавии всего издания, в самом тексте описания эти сведения опускаются. Известно, что в систематических и предметных каталогах также применяются рубрики, но это никак не может отразиться на составе описания, поскольку во всех рубриках каталога помещаются карточки, составленные по «Единым правилам, 1959»; таким образом, во всех видах каталогов описания едины.

В библиографических указателях в отличие от каталога описания часто сопровождаются аннотациями, и в ряде случаев оказывается целесообразным перенести отдельные сведения в аннотацию из текста описания.

Использование тех или иных приемов для достижения экономии места и большей обозримости указателя бывает связано с особенностями конкретного указателя, для которого предназначается описание: с его назначением, структурой, характером включаемого материала и т.п.

Можно сделать вывод, что описание в библиографических указателях является гораздо более гибким по сравнению с описанием в библиотечных каталогах, в которых сведения, приводимые на карточках, всегда строго регламентированы. Оно «может видоизменяться применительно к особенностям отдельных видов библиографии и типов библиографических пособий, для которых данное описание составляется».

Расхождение описания в библиографическом указателе с описанием каталогизационым, продиктованное требование конкретного библиограф. указателя, можно проиллюстрировать на примере некоторых историко-литературных библиографий, в которых произведения, опубликованные под псевдонимом, даже если последний представляет собой имя нарицательное, или под криптонимом, описываются также под псевдонимом или под крипнонимом. На каталожной карточке такие издания описываются под заглавием, но в историко-литературной библиографии возникает задача собрать в одном месте все произведения, опубликованные под тем или иным псевдонимом и криптонимом.

В каталоге и в библиогаф. указателе, как правило, по-разному решается вопрос и применении описания под коллективным автором. Этот вид описания очень распространен в каталогизационой практике, поскольку дает возможность собрать в каталоге под общим заголовком официальные и ведомственные издания отдельных учреждений и организаций и в то же время избежать скопления в одном месте огромного количества карточек с описаниями изданий, у которых совпадают заглавия или начальные слова заглавий.

В библиограф. указателях материал чаще всего бывает расположен в систематическом порядке, кроме того, они обычно включают литературу лишь по определенной теме и за определенный период, поэтому изданий с совпадающими заглавиями или начальными словами заглавий в одном месте указателя собирается не так много. Значительная часть изданий, описываемых для каталога под коллективным автором, в библиограф. указателях расписывается аналитически: приводятся сведения о статье и об источнике, в котором она помещена, коллективный автор никогда не указывается. Нельзя забывать и о том, что в библиограф. указателях отсутствует обычно авторская строка, поэтому наименование учреждения или организации, будучи вынесено в заголовок описание, легко могло бы быть принято за заглавие произведения. Наконец, применение описания под коллективным автором в библиограф. указателях представляется затруднительным, поскольку учреждения и организации нередко меняют свои наименования, в большое количество отсылок в указателях представляется нежелательным. Поэтому в большинстве библиографических указателей применение описания под коллективным автором является нецелесообразным.

Можно напомнить о том, что если необходимо собрать в одном месте библиоргаф. Указателя сведения о всех официальных изданиях или иного учреждения или организации, подобная задача может быть выполнена и без применения описания под коллективным автором при условии, что наименования коллективов являются рубриками данной библиографии. В необходимых случаях в библиограф. указателе может быть помещен вспомогательный указатель коллективов, позволяющий читателю найти все издания учреждений или организаций, включенные в библиограф. указатель.

В каталоге и библиограф. указателях часто не вполне совпадает самый предмет описания: 1) в каталоге, как правило, описывается только издание в целом, а в библиограф. указателе очень часто занимают значительное место или даже преобладают описания частей этих изданий, т.е. аналитическое описание; 2) в каталоге на каждой карточке представлено обычно описание лишь одного издания, а в библиограф. указателе нередко предметом описания являются несколько изданий одновременно, т.е. составляется описание, в котором объединяются сведения о нескольких произведений печати. Кроме того, в каталоге, как говорилось ранее, описывается конкретный экземпляр издания, а в библиограф. указателе – некий «идеальный» экземпляр, т.е. даются лишь такие сведения, которые в равной мере относятся ко всем экземплярам издания.

В библиоргаф. И каталогизационной практике давно уже наметилась тенденция к сближению описаний в библиограф. указателях и в библиотечных каталогах. Исключительно важное значение для практического осуществления этой тенденции имела в нашей стране деятельность Всесоюзной книжной палаты. «Как

правило, централизованная каталогизация для библиотек страны и составление национальных библиографий осуществляется одним и тем же учреждением».

В течение десяти лет «Книжная летопись» и карточки централизованной каталогизации печатались с одного набора. Благодаря этому обеспечивалась идентичность описаний книг в государственной библиографии и в централизованной каталогизации. Однако позднее Всесоюзная книжная палата приняла решение несколько видоизменить описания в «Книжной летописи», в связи с тем что каталогизациооное описание являлось слишком неэкономным: наличие интервалов и абзацев и перегруженность описания излишними для библиографии сведениями приводили к неоправданному расходованию бумаги и затрудняли просмотр «Летописи» читателями и библиографами. Описание в «Летописях» регламентируется специальными инструкциями, разработанными Всесоюзной книжной палатой.

Описания в «Летописи» и на карточках централизованной каталогизации оказывали влияние на практику составления описаний библиографами, готовящими библиограф. указатели, поскольку они постоянно использовали «Летописи» и библиотечные каталоги для разыскивания необходимого материала и копировали помещенные в них описания.

Хотя вопросы, связанные с применением автоматизации в электронно-вычислительной техники в библиотечно-библиографической практике, нами не рассматриваются, все же нельзя не упомянуть о том, что одной из причин, вызывающих необходимость максимального сближения описаний в библиотечных каталогах и в библиограф. указателях, является задача одноразовой обработки информации для машины и разработка предмашинного формата, обеспечивающего использование полученных библиограф. описаний одновременно на каталожных карточках и в текущей информационной библиографии.

В докладе Е.И. Шамурина на Первом Всероссийском библиографическом съезде в 1924 г. отмечалось, что инструкция по описанию произведений печати должна быть «одинаково применима для библиографии общей и для библиографии специальной и даже для библиотеки», т.е. имелось в виду, что в одной и той же инструкции будут даны правила описания как для библиограф. указателей, так и для библиотечных каталогов. Однако первая государственная инструкция по описанию (1928-1932 гг.) была предназначена только для каталогов.

В резолюции библиотечно-библиографического совещания, состоявшаяся в Москве в 1936 г., в связи с задачей разработки новой инструкции должна предусматривать ряд вариантов для различных типов библиографических работ и библиотечных каталогов различных библиотек. Тем не менее и новая государственная инструкция по описанию регламентировала лишь описания для

каталогов, оставляя в стороне вопросы, связанные с особенностями описания в библиограф. указателях.

Правда, издание государственных инструкций по описанию для каталогов библиотек в какой-то мере способствовал сближению описаний в библиограф. указателях с каталогизационными, поскольку не отражали специфики описания для библиограф. указателей. Кроме того, далеко не все библиографы считали нужным пользоваться инструкциями, в которых шла речь об описаниях для каталога.

В 1953 г. появился, наконец, сокращенный вариант «Единых правил», предназначенный одновременно и для библиотечных каталогов и для библиограф. указателей. В предисловии к этой инструкции отмечалось, что она имеет целью «обеспечить правильность, ясность и единообразие описаний произведений печати во всех видах каталогах, карточек и библиограф. указателей».

Создание единой инструкции по описанию, предназначенной одновременно как для библиотечных каталогов, так и для библиограф. указателей, было несомненно полезно. Инструкция помогла сближению этих описаний. Однако, как я уже упоминала, из-за чрезмерной краткости эти правила были недостаточны для работы по составлению крупных библиограф. указателей.

Весной 1965 г. в Москве в Государственной библиотеке СССР им. В.И. Ленина состоялась научная конференция по вопросам каталогизации. Один из докладов на этой конференции был посвящен проблеме сближения описаний в библиотечных каталогах и в библиограф. указателях. В нем шла речь не только о необходимости такого сближения, но и о работе, проводимой в нашей стране для его практического осуществления. В то же время отмечались особенности описания в библиотечных каталогах, а также предлагалось внести некоторые изменения в каталогизационные правила с целью сблизить оба вида описаний.

В резолюциях, принятых конференцией, в качестве одной из первоочередных задач было предложено «в максимальной степени унифицировать методику описания для каталогов и библиограф. изданий».

Выполняя решения конференции, Междуведомственная каталогизационная комиссия рассмотрела в свете вынесенных рекомендаций ряд положений «Единых правил, 1959», внесла в них отдельные изменения и дополнения, сохранив неизменными общие принципы описания. В предисловии к «Дополнениям и изменениям к «Единым правилам»» говорилось: «Что касается унификации каталогизационного и библиографического описания, то самой неотложной задачей Комиссия признала согласование форм описания… Наиболее существенным из этих решений является отказ от описания по так называемому способу висячей строки. Это позволяет не только сблизить форму библиографического и каталогизационного описания, но унифицировать это последнее:

авторское описание будет отличаться от сделанного под заглавием только наличием заголовка».

Ряд упрощенной в некоторых других правилах каталогизации также способствовал сближению описаний в библиотечных каталогах и в библиограф. указателях. Внося изменения и дополнения в «Единые правила», каталогизаторы пошли навстречу библиографам – составителям библиографических указателей и читателям, пользующимся этими указателями.

Был выпущен в переработанном виде сокращенный вариант «Единых правил» (для небольших библиотек). В предисловии к новому изданию упоминалось о том, что «в соответствии с решением пленумов Междуведомственной каталогизационной комиссии в «Единые правила» внесены изменения, имеющие целью по возможности упростить описание произведений печати и сблизить его с описанием, предназначенным для каталогов крупных библиотек и библиограф. указателей».

При разработке «Правил БАН» принималась во внимание «тенденция к сближению библиографического описания с описанием, предназначенным для каталога», а позднее одной из основных задач, стоявших перед составителями «Единых правил, 1970», «было максимальное сближение библиографического описания и описания для библиотечных каталогов». В предисловии к этому изданию говорилось о том, что «тенденция к сближении. Библиографического и каталогозационного описаний, четко наметившаяся в нашей стране в последние годы, объясняется стремлением облегчить читателю и библиотечному работнику разыскание литературы, сведения о которой почерпнуты из библиографий, а также необходимостью дать библиографам возможность использовать единую печатную карточку при составлении библиограф. указателей. «Единые правила, 1970», как и «Правила БАН», положенные в их основу, разрабатывалась при участии, как библиографов, так и каталогизаторов.

«Единые правила, 1070», а также государственные стандарты на описание произведений печати закрепили достижения советской теории и практики в деле сближения описаний в библиотечных каталогах и библиографических указателях. Опубликование государственных стандартов сокращений слов, предназначенных одновременно как для каталогов, так и для библиографических указателей, явилось еще одним шагом на пути к сближению этих описаний.

Новый ГОСТ 7.1-76 на описание произведений печати является единым для каталогов и для библиографических изданий (правда, в ГОСТе предусмотрены альтернативы, в зависимости от назначения описания). Это свидетельствует о том, что сближение этих описаний продолжается.

В новом издании «Единых правил» предполагается объединить правила описания для библиотечных каталогов и правила описания для библиографических указателей, что тоже

несомненно будет способствовать дальнейшему сближению описаний.

Важное значение для решения проблемы сближения описаний в каталогах и в библиографических имеет «Международное стандартное библиографическое описание», с учетом которого разрабатывается новый ГОСТ на описание.

Новый ГОСТ и «Международное стандартное библиографическое описание» не будет рассмотрен мной, но здесь мне пришлось упомянуть об этих документах, введение которых в действие должно обеспечить максимальное сближение описаний в библиотечных каталогах и в библиографических указателях.

*Список используемой литературы:*

1. Никифоровская Н.А. К вопросу о сближении каталогизационного и библиографического описаний. – Сов. Библиография, 1965, №1, с. 3-13.
2. Луппов С.П. Предисловие редактора. – В кн.: Правила библиографического описания произведений печати. Л., 1964, с. 10.
3. Гиляревский Р.С. Развитие современных принципов книгоописания. М., 1962, с. 115
4. Шамурин Е.И. О применении англо-американской инструкции в русской библиографической практике. – Тр. Первого Всерос. Библиогр. Съезда. М., 1926, с. 101
5. Браскман М.А., Бронштейн М.П. Составление библиографических пособий. М., 1964, с. 85